















Návod na použitie Mraznička



Pred uvedením do prevádzky si **bezpodmienečne** prečítajte návod na použitie a montáž - inštaláciu - uvedenie do prevádzky. Ochránite tak seba a zabránite škodám.

Obsah

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia	4
Váš príspevok k ochrane životného prostredia	12
Inštalácia	13
Miesto inštalácie	13
Požiadavky na vetranie a odvetrávanie	14
Inštalácia viacerých prístrojov vedľa seba	14
Zmena smeru otvárania dvierok	14
Montáž priloženého distančného držiaka	15
Umiestnenie chladničky	15
Vycentrovanie chladničky	16
Zabudovanie chladničky do kuchynskej linky	16
Rozmery prístroja	18
Elektrické pripojenie	20
Úspora energie	21
Popis prístroja	22
Prehľad prístroja	22
Ovládací panel s úvodným displejom	23
Nastavovací režim 	23
Voľba požadovanej funkcie v nastavovacom režime 	25
Usporiadanie vnútorného priestoru	26
Vyklopenie najvrchnejšej zásuvky	26
Mraziaca zásuvka XXL box	26
Dodávané príslušenstvo	26
Príslušenstvo na dokúpenie	26
Zapnutie a vypnutie chladničky	27
Pred prvým použitím	27
Pripojenie prístroja	27
Zapnutie prístroja	27
Vypnutie prístroja	27
Na čo dbať pri dlhšej neprítomnosti	27
Správna teplota	28
Ukazovateľ teploty	28
Nastavenie teploty	28
Možné nastavené hodnoty	28
Používanie funkcie SuperFrost	29
Zapnutie a vypnutie funkcie supermrazenie 	29

Vykonanie ďalších nastavení	30
Vysvetlenia k nastaveniam	30
Režim párty 	30
Zapnutie blokovacej funkcie  / 	30
Režim sabat 	30
Zmena doby do spustenia alarmu dvierok 	31
Miele@home	31
Zmena hlasitosti výstražných a signálnych tónov  / 	33
Zmena jasu displeja 	33
Vypnutie výstavnej prevádzky 	33
Vrátenie nastavení do stavu pri dodaní 	33
Informácie 	34
Teplotný alarm a alarm dvierok	35
Mrazenie a skladovanie	37
Čo sa stane pri zamrazení čerstvých potravín?	37
Maximálna mraziaca kapacita	37
Uskladnenie hotových mrazených potravín	37
Zamrazovanie čerstvých potravín	37
Použitie príslušenstva	38
Príprava kociek ľadu	38
Čistenie a ošetrovanie	40
Rozmrazovanie	40
Upozornenia k čistiacemu prostriedku	40
Príprava prístroja na čistenie	40
Čistenie vnútorného priestoru	40
Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu	41
Príslušenstvo za účelom čistenia vyberte a rozoberte	41
Čistenie čela prístroja a bočných stien	41
Čistenie tesnenia na dvierkach	42
Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov	42
Po čistení	42
Odstrániť problémy	43
Servisná služba	48
Kontakt pri poruchách	48
Databáza EPREL	48
Záruka	48
Informácie	49
Prehlásenie o zhode	49
Autorské práva a licencie	49

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Táto chladnička zodpovedá predpísaným bezpečnostným ustanoveniam. Nesprávne používanie môže napriek tomu viesť k poškodeniu osôb a vecí.

Pred uvedením chladničky do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a montáž. Oba dokumenty obsahujú dôležité pokyny pre montáž, bezpečnosť, používanie a údržbu. Ochránite tak seba a zabránite škodám na chladničke.

Na základe normy IEC 60335-1 Miele dôrazne upozorňuje na to, aby ste si bezpodmienečne prečítali a dodržiavali všetky informácie týkajúce sa inštalácie prístroja ako aj bezpečnostné upozornenia a výstrahy.

Miele nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania týchto pokynov.

Ponechajte si návod na použitie a montáž a odovzdajte ho prípadnému nasledujúcemu vlastníkovi.

Používanie na stanovený účel

- ▶ Chladnička je určená pre používanie v domácnosti a v podobných prostrediach ako napríklad
 - v obchodoch, kanceláriách,
 - v poľnohospodárskych usadlostiach
 - v hoteloch, motelloch, penziónoch a ďalších typických obytných priestoroch pre zákazníkov.

Táto chladnička nie je určená pre používanie vo vonkajších priestoroch.

- ▶ Chladničku používajte výlučne v domácnosti na chladenie a skladovanie potravín, ako aj na skladovanie mrazených potravín, na mrazenie čerstvých potravín a na prípravu ľadu.

Všetky ostatné účely sú neprípustné.

- ▶ Chladnička nie je vhodná pre skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok alebo produktov, ktorých sa týka smernica pre medicínske produkty. Nesprávne použitie prístroja môže spôsobiť poškodenie alebo pokazenie skladovaného tovaru. Ďalej nie je prístroj vhodný pre prevádzku v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.

Miele nezodpovedá za škody spôsobené použitím v rozpore so stanoveným účelom alebo nesprávnou obsluhou.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Osoby (vrátane detí), ktoré nie sú pre ich fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, alebo kvôli svojej neskúsenosti alebo nevedomosti schopné chladničku sami bezpečne obsluhovať, musia byť počas obsluhy pod dozorom.

Tieto osoby smú chladničku používať bez dozoru len vtedy, keď boli poučené o bezpečnom používaní a pochopili vyplývajúce nebezpečenstvo.

Deti v domácnosti

► Deti mladšie ako 8 rokov sa nesmú samé pohybovať v blízkosti chladničky, iba ak sú pod stálym dozorom.

► Deti staršie ako 8 rokov môžu chladničku obsluhovať bez dozoru len vtedy, ak im bola jej obsluha vysvetlená tak, že ju dokážu bezpečne používať. Deti musia byť schopné rozoznať a chápať možné nebezpečenstvo v prípade chybnej obsluhy.

► Deti nesmú bez dozoru chladničku čistiť ani vykonávať jej údržbu.

► Dávajte pozor na deti, ktoré sa zdržujú v blízkosti chladničky. Nikdy im nedovoľte, aby sa s chladničkou hrali.

► Nebezpečenstvo zadusením. Pri hre sa môžu deti zamotať do obalového materiálu (napr. fólií), alebo si tieto navliecť na hlavu a udusiť sa. Odložte obalový materiál z dosahu detí.

Technická bezpečnosť

► Chladiaci okruh je preskúšaný na tesnosť. Chladnička zodpovedá príslušným bezpečnostným nariadeniam ako aj príslušným smerniciam EÚ.



Ak je poškodený chladiaci okruh: Chladivo a olej môžu uniknúť a vznietiť sa.

► Varovanie: Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály. Tento symbol sa nachádza na kompresore a označuje horľavé materiály. Túto nálepku neodstraňujte.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Obsiahnuté chladivo (údaje na typovom štítku) je ekologické, ale horľavé.

Použitie tohoto ekologického chladiva čiastočne spôsobuje zvýšenie prevádzkového hluku. Okrem prevádzkového hluku kompresora sa môžu v celom chladiacom okruhu vyskytnúť hluky z prúdenia. Týmto efektom nie je žiaľ možné zabrániť, ale nemajú žiaden vplyv na výkon chladničky.

Pri preprave a pri montáži/umiestňovaní chladničky dbajte na to, aby ste nepoškodili súčasti chladiaceho okruhu. Vystrekujúci chladivo môže spôsobiť poranenie očí a uniknuté chladivo sa môže vznietiť.

Pri poškodeniach:

- Nepribližujte sa s otvoreným ohňom alebo zápalnými zdrojmi.
- Odpojte prístroj od elektrickej siete.
- Niekoľko minút vetrajte priestor v ktorom stojí chladnička.
- Informujte servisnú službu.

► O čo viac chladiva je v prístroji, o to väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je prístroj umiestnený. Pri prípadnom úniku sa môže v príliš malých miestnostiach vytvárať horľavá zmes plynu so vzduchom. Na 8 g chladiva musí byť miestnosť veľká najmenej 1 m³. Množstvo chladiva je uvedené na typovom štítku vnútri prístroja.

► Pripojovacie údaje (istenie, frekvencia, napätie) uvedené na typovom štítku prístroja sa musia bezpodmienečne zhodovať so zodpovedajúcimi parametrami elektrickej siete, aby sa prístroj nepoškodil. Pred pripojením porovnajte tieto údaje.

V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

► Elektrická bezpečnosť tejto chladničky je zabezpečená len vtedy, keď je pripojená k systému s ochranným vodičom, nainštalovaným podľa predpisov. Základné bezpečnostné zariadenie musí byť k dispozícii. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.

► Ak je priložené sieťové pripojenie poškodené, musí sa nahradiť originálnym náhradným dielom, aby sa zabránilo ohrozeniu užívateľa. Len pri originálnych náhradných dieloch zaručuje Miele, že spĺňajú bezpečnostné požiadavky. Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

▶ Dočasná alebo trvalá prevádzka sebestačného alebo nie sieťovo synchronizovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systémy) je možná. Predpokladom pre prevádzku je, aby malo zariadenie na dodávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porovnateľné.

Ochranné opatrenia určené pre inštaláciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovo synchronizovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

▶ Viacnásobné zásuvky alebo predlžovacie káble neposkytujú potrebnú bezpečnosť (nebezpečenstvo požiaru). Prístroj pomocou nich nepripájajte na elektrickú sieť.

▶ Keď sa dostane vlhkosť k súčastiam pod napätím alebo prívodnému sieťovému káblu, môže dôjsť ku skratu. Chladničku preto neprevádzkujte v miestnostiach ohrozených vlhkosťou alebo striekajúcou vodou (napr. v garáži, v práčovni).

▶ Táto chladnička sa nesmie prevádzkovať na nestabilných miestach (napr. na lodiach).

▶ Poškodený prístroj môže ohroziť Vašu bezpečnosť. Skontrolujte ho na viditeľné poškodenia. Poškodený prístroj nikdy neprevádzkujte.

▶ Táto chladnička nie je určená pre zabudovanie.

▶ Pri prácach spojených s inštaláciou a údržbou, ako aj pri opravách musí byť chladnička odpojená od elektrickej siete. Chladnička je odpojená od elektrickej siete je len vtedy, keď:

- sú vypnuté ističe elektrickej inštalácie alebo
- sú úplne vyskrutkované poistky elektrickej inštalácie alebo
- je odpojené pripojovacie sieťové vedenie elektrickej siete. Pri prívodných vedeniach so sieťovou zástrčkou neťahajte pri odpájaní od elektrickej siete za vedenie, ale za zástrčku.

▶ Užívateľ môže byť neodborne vykonanými inštalačnými a údržbárskymi prácami alebo opravami vystavený nebezpečenstvu. Inštalácie, údržbárske práce a opravy elektrických prístrojov smú vykonávať len autorizovaní Miele odborní pracovníci.

▶ Nárok na záruku zaniká, ak opravy chladničky nevykonáva autorizovaná servisná služba Miele.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Pokazené časti smiete vymeniť len za originálne náhradné diely Miele. Len pri týchto dieloch ručí Miele za to, že spĺňajú v plnom rozsahu bezpečnostné požiadavky.

Odborná inštalácia

► Zmenu smeru otvárania dvierok vykonajte (v prípade potreby) podľa priloženého návodu na montáž.

► Pri prenose a umiestňovaní chladiaceho prístroja používajte vždy ochranné rukavice.

► Pomocou druhej osoby postavte prístroj.

Prevádzkové zásady

► Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané. Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja. Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší prestoj kompresora, takže prístroj nedokáže udržať potrebnú teplotu.

► Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené. Nie je potom tak zaistené bezchybné vetranie. Spotreba energie rastie a nemožno vylúčiť škody na častiach prístroja.

► Ak v chladničke alebo v jej dvierkach skladujete potraviny obsahujúce tuk alebo olej, dbajte na to, aby sa prípadný vytečený tuk alebo olej nedostal do kontaktu s plastovými časťami prístroja. Mohli by tak v plaste vzniknúť trhliny a tým by sa plast mohol zlomiť alebo roztrhnúť.

► Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu. V chladničke neskladujte žiadne výbušné látky ani produkty s horľavými hncími plynmi (napr. spreje). Horľavé zmesi plynov sa môžu elektrickými súčastami vznietiť.

► Nebezpečenstvo výbuchu. V prístroji neprevádzkujte elektrické zariadenia (napr. na výrobu zmrzliny). Môže dôjsť k iskreniu.

► Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. V mraziacej zóne neskladujte žiadne dózy a fľaše s perlivými nápojmi alebo kvapalinami, ktoré by mohli zamrznúť. Tieto dózy a fľaše by mohli prasknúť.

► Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Fľaše, ktoré chcete rýchlo ochladiť v mraziacej zóne vyberte najneskôr po hodine opäť von. Tieto fľaše môžu prasknúť.

► Nebezpečenstvo poranenia. Nedotýkajte sa zmrazeného tovaru a kovových častí vlhkými rukami. Ruky by mohli primrznúť.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ **Nebezpečenstvo poranenia.** Ľadové kocky a nanuky a predovšetkým ľad vytvorený z vody nikdy nevkladajte do úst priamo po vybratí z mraziacej zóny. Veľmi nízkymi teplotami mrazeného tovaru môžu pery a jazyk primrznúť.
- ▶ **Nezamrazujte opäť rozmrazené potraviny.** Spotrebujte ich opäť čo najrýchlejšie, pretože potraviny strácajú na výživovej hodnote a môžu sa pokaziť. Uvarené alebo opečené rozmrazené potraviny môžete opäť zamraziť.
- ▶ **Pri potravinách, ktoré boli dlho skladované hrozí po ich požití otrava potravinami.**
Dĺžka skladovania závisí od mnohých faktorov, ako napríklad od stupňa čerstvosti, kvality potravín a od teploty uskladnenia. Dbajte na dátum potreby a na pokyny skladovania výrobcu potravín.

Príslušenstvo a náhradné diely

- ▶ **Používajte výlučne originálne príslušenstvo Miele.** V prípade montáže a zabudovania iných častí zaniká záruka a / alebo ručenie poskytované spoločnosťou Miele.
- ▶ **Miele Vám poskytuje až 15 ročnú, najmenej ale 10 ročnú záruku na dodanie náhradných dielov pre zachovanie funkčnosti po ukončení sériovej výroby Vášho prístroja.**

Čistenie a ošetrovanie

- ▶ **Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi.**
Časom týmto ostane tesnenie na dverách pórovité.
- ▶ **Para z parného čistiaceho zariadenia sa môže dostať k častiam pod napätím a spôsobiť skrat.**
Na čistenie a odmrazovanie chladničky nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie.
- ▶ **Výstraha.** Nepoužívajte žiadne mechanické alebo iné pomocné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania, ktoré nie sú výrobcom odporúčané.
- ▶ **Špicaté predmety alebo predmety s ostrými hranami poškodia chladiaci systém a chladnička prestane fungovať.** Nepoužívajte preto žiadne ostré alebo špicaté predmety na
 - odstránenie vrstvy námrazy a ľadu,
 - vyberanie primrznutých misiek na ľad a potravín.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ Na odmrzovanie nekladajte do chladiaceho zariadenia elektrické vyhrievacie prístroje alebo sviečky. Poškodili by sa plasty.
- ▶ Nepoužívajte spreje na odmrzovanie alebo odmrzovače. Môžu vytvárať výbušné plyny, obsahovať rozpúšťadlá a hnacie látky poškodzujúce plasty alebo byť zdraviu škodlivé.

Preprava

- ▶ Chladničku prepravujte vždy vo vzpriamenej polohe a v prepravnom obale, aby nedošlo k poškodeniu.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Chladničku prepravujte za pomoci druhej osoby, pretože má veľkú hmotnosť.

Likvidácia Vášho starého prístroja

- ▶ Deti sa môžu pri hre zatvoriť v prístroji a zadusiť sa.
 - Demontujte dvierka prístroja.
 - Vyberte skrutky.
 - Ponechajte v prístroji police, aby deti nemohli ľahko vliezť do vnútra.
 - Taktiež zničte zámok na dvierkach. Zabráňte tak tomu, že sa deti pri hre uzamknú a ich život bude ohrozený.
- ▶ Nebezpečenstvo úrazu el. prúdom!
 - Odstrihnite sieťovú zástrčku od sieťového pripojovacieho vedenia.
 - Odstrihnite sieťové pripojovacie vedenie od starého prístroja.

Sieťovú zástrčku a sieťový pripojovací kábel zlikvidujte oddelene od starého prístroja.

- ▶ Počas odstraňovania a po odstránení zabezpečte, aby nebol prístroj odložený v blízkosti benzínu alebo iných horľavých plynov a kvapalín.

- ▶ Nebezpečenstvo požiaru vytekajúcim olejom alebo chladiacim prostriedkom!

Chladiaci prostriedok a olej, ktoré sa v prístroji nachádzajú sú horľavé. Vytekajúci chladiaci prostriedok alebo olej sa môžu pri vysokej koncentrácii a kontakte s externým zdrojom tepla vznietiť.

Počas likvidácie zabezpečte, aby nebol poškodený chladiaci okruh a zabránilo sa tak nekontrolovateľnému úniku chladiaceho prostriedku (údaje na typovom štítku) a oleja.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Vystreknuté chladivo môže spôsobiť poranenie očí. Nepoškodte súčasti chladiaceho okruhu napr.

- prepichnutím kanálov chladiva výparníka,
- zalomením potrubia,
- oškrabaním povrchových vrstiev.

Symbol na kompresore (podľa modelu)

Toto upozornenie má význam len pre recykláciu. Pri bežnej prevádzke nehrozí žiadne nebezpečenstvo.



► Olej v kompresore môže byť pri požití a vniknutí do dýchacích ciest smrteľne nebezpečný.

Váš príspevok k ochrane životného prostredia

Likvidácia obalu

Obal slúži na manipuláciu a chráni prístroj pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály boli zvolené s prihliadnutím na aspekty ochrany životného prostredia a možnosti ich likvidácie, sú všeobecne recyklovateľné.

Vrátenie obalového materiálu do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Využívajte zberné miesta cenných materiálov a možnosti vrátenia. Prepravné obaly zoberie späť Váš špecializovaný predajca Miele.

Likvidácia starého prístroja


Elektrické a elektronické prístroje obsahujú mnohonásobne hodnotné materiály. Obsahujú aj určité látky zmesi a stavebné prvky, ktoré boli potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť. V komunálnom odpade ako aj nesprávnou manipuláciou môžu ohroziť ľudské zdravie a škodiť životnému prostrediu. Váš starý prístroj preto nedávajte v žiadnom prípade do komunálneho odpadu.



Dbajte na to, aby sa Váš prístroj do odbornej, ekologickej likvidácie nepoškodil. Takto je zabezpečené, že chladivo v chladiacom okruhu a olej nachádzajúci sa v kompresore neunikne do prostredia.

Na bezplatné odovzdanie a likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov využite oficiálne zberné miesto vo vašom bydlisku, u predajcu alebo v Miele. Za vymazanie prípadných osobných údajov na likvidovanom prístroji ste zo zákona zodpovedný sami. Zo zákona máte povinnosť vybrať a pritom nezničiť staré batérie a staré akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v prístroji ako aj lampy, ktoré je možné vybrať bez zničenia. Zaneste ich do vhodnej zberne, kde ich môžete bezplatne odovzdať. Postarajte sa prosím o to, aby bol Váš starý prístroj uložený mimo dosah detí až do doby odvezenia.

Miesto inštalácie


 Nebezpečenstvo poškodenia vysokou vlhkosťou vzduchu.

Pri vysokej vlhkosti vzduchu sa môže zrážať kondenzát na vonkajších plochách prístroja.


Táto kondenzačná voda môže spôsobiť koróziu na vonkajších stenách prístroja.

Umiestnite prístroj v suchej a/alebo klimatizovanej miestnosti s dostatočným vetraním.

Po zabudovaní prístroja sa prosím presvedčte, či sa dvierka správne zatvárajú a či sú dodržané uvedené ventrie a odvetrávacie profily a či bol prístroj zabudovaný podľa popisu.

 Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia zariadenia vydávajúcim teplom.

Prístroje vyžarujúce teplo sa môžu vznietiť a spôsobiť požiar chladničky. Neukladajte prístroje odovzdávajúce teplo, ako napr. mini rúru na pečenie, dvojplatničku alebo toaster na chladničku.

 Hrozí nebezpečenstvo požiaru a poškodenia otvoreným ohňom.

Otvorené plamene môžu spôsobiť požiar chladničky.

Nedržte otvorený plameň ako napr. sviečku v blízkosti chladničky.

Vhodná je suchá, dobre vetrateľná miestnosť.

Pri voľbe miesta inštalácie myslite prosím na to, že ak prístroj postavíte v bezprostrednej blízkosti kúrenia, sporáka alebo iného zdroja tepla, stúpne jeho spotreba energie.

Zabráňte priamemu slnečnému žiareniu.

O čo vyššia je teplota v okolí, o to dlhšie beží kompresor a tým je vyššia spotreba energie.

Pri zabudovaní prístroja dbajte okrem iného na nasledovné:

- Zásuvka musí byť umiestnená mimo zadnej steny prístroja a musí byť v prípade núdze ľahko prístupná.
- Zástrčka a sieťový kábel prístroja sa nesmú dotýkať zadnej strany chladničky, pretože by sa vibráciami prístroja tieto mohli poškodiť.
- Ani iné prístroje sa nesmú pripájať do zástrčiek v oblasti zadnej strany prístroja.
- Pri umiestňovaní chladničky dbajte na to, aby sa sieťový kábel nezacvikol alebo nepoškodil.
- Viacnásobné zástrčky alebo rozvodové lišty ako aj iné elektrické prístroje (napr. halogénové trafo) sa nesmú umiestňovať a prevádzkovať v zadnej časti prístroja.
- Podlaha v mieste inštalácie musí byť vodorovná a rovná a musí mať rovnakú výšku ako okolitá podlaha.

Klimatická trieda

Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v miestnosti), ktorej hranice musia byť dodržané.

Nižšia teplota v miestnosti spôsobuje

Inštalácia


dlhší prestoj kompresora. To môže spôsobiť vyššie teploty v prístroji a tým aj následné škody.

Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja.

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	10 až 32 °C
N	16 až 32 °C
ST	16 až 38 °C
T	16 až 43 °C
SN-ST	10 až 38 °C
SN-T	10 až 43 °C

Ak je mraziaci prístroj klimatickej triedy SN prevádzkovaný pri nižších teplotách (do -15 °C), je jeho bezchybná funkcia zaručená.

Požiadavky na vetranie a odvetrávanie

 Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia nedostatočným vetraním. Ak nemá prístroj dostatočné vetranie, spúšťa sa častejšie kompresor a beží dlhšiu dobu. Toto spôsobuje zvýšenú spotrebu energie a vyššiu prevádzkovú teplotu kompresora, následkom toho môže byť poškodenie kompresora.

Dbajte na dostatočné vetranie a odvetrávanie prístroja.


Bezpodmienečne dodržujte uvedené vetracie a odvetrávacie profily.

Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené.

Okrem toho musia byť pravidelne čistené od prachu.


Vzduch na zadnej stene chladničky sa ohrieva. Preto musí byť zabezpečený bezproblémový prívod vzduchu (viď odstavec „Rozmery prístroja“).

Inštalácia viacerých prístrojov vedľa seba

 Poškodenie kondenzátom na vonkajších stenách prístroja. Pri vysokej vlhkosti vzduchu sa môže kondenzát zrážať medzi vonkajšími stenami prístroja a spôsobiť koróziu. V žiadnom prípade **neumiestnite** chladničku **priamo** vedľa ďalších modelov.

Je nevyhnutné dodržať vzdialenosť minimálne 70 mm medzi prístrojmi.

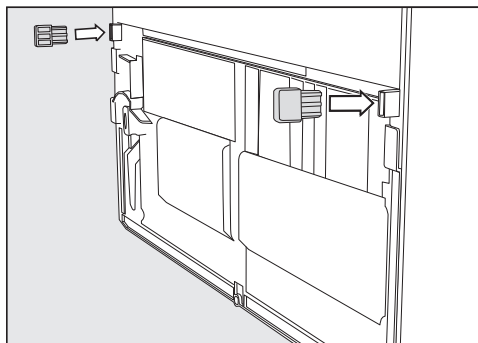
Zmena smeru otvárania dvierok

 Riziko zranenia a poškodenia v dôsledku veľkej hmotnosti dvierok. Ak otváranie dvierok predstavuje jedna jediná osoba, hrozí nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Otváranie dvierok vymieňajte bezpodmienečne s pomocou ďalšej osoby.

Chladnička je dodávaná s pravými dvierkami. Ak sú potrebné ľavé dvierka, musíte zmeniť ich otváranie (viď priložený návod na montáž).

Montáž priloženého distančného držiaka

Na dosiahnutie deklarovanej spotreby energie ako aj zabráneniu tvorby kondenzátu pri vysokej teplote prostredia je potrebné použiť distančné držiaky. S namontovanými distančnými držiakmi sa zväčší hĺbka prístroja asi o 15 mm. Ak sa nepoužijú distančné držiaky, ich absencia nemá vplyv na funkčnosť prístroja. Pri malej vzdialenosti od steny sa ale mierne zvýši spotreba energie.



- Namontujte distančné držiaky na zadnú stranu chladničky dole vľavo a dole vpravo.

Umiestnenie chladničky

! Nebezpečenstvo úrazu a poškodenia prevrátením sa prístroja. Ak prístroj umiestňuje jedna jediná osoba, hrozí nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Prístroj postavte bezpodmienečne pomocou druhej osoby.

! Nebezpečenstvo poškodenia dvierok prístroja.

Dvierka prístroja môžu narážať na stenu v miestnosti a tým sa poškodiť. Skôr ako sa umiestni chladnička, namontujte obmedzovač otvárania dverí.

Chráňte dvierka prístroja pred nárazom, napr. plsteným dorazom na stene.

! Nebezpečenstvo poškodenia podlahy.

Pohyb prístroja môže spôsobiť poškodenie Vašej podlahy.

Po citlivých podlahách pohybujte prístrojom opatrne.

Pre ľahké umiestnenie sa na vrchu zadnej strany prístroja nachádzajú rukoväte pre transport a dole prepravné kolieska.

Tip: Chladničku umiestňujte len v nenaplnenom stave.

- Chladničku umiestite podľa možnosti čo najbližšie k plánovanému miestu.
- Chladničku pripojte do elektrickej siete tak, ako je to popísané v kapitole „Elektrické pripojenie“.
- Chladničkou pohybujte opatrne smerom k plánovanému miestu.
- Chladničku postavte s distančnými držiakmi (ak sú namontované) alebo zadnou stranou prístroja priamo k stene.

Inštalácia

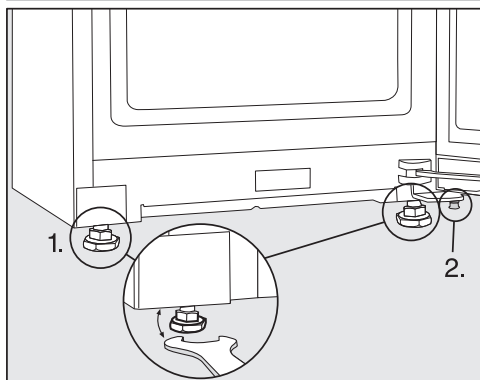
Vycentrovanie chladničky

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia a úrazu pri vypadnutí dvierok prístroja alebo prevrátení prístroja.

Ak doplnková nastavovacia noha na spodnom uchytení dvierok nedosadá správne na zem, môžu vypadnúť dvierka prístroja, alebo sa môže prístroj prevrátiť.

Priloženým vidlicovým kľúčom vyskrutkujte nastavovaciu nohu tak, aby dosadla na podlahu.

Potom otočte nastavovaciu nohu o ďalšiu štvrt otáčky.

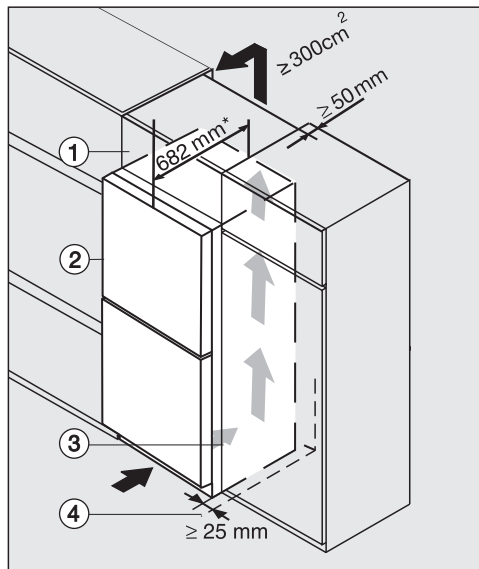


■ Vycentrujte chladničku pomocou vodováhy a priloženého vidlicového kľúča a podoprite dvierka prístroja.

1. Nastavte predné nastavovacie nohy.
2. Vyskrutkujte dodatočnú nastavovaciu nohu tak, aby bola umiestnená na podlahe. Potom otočte nastavovaciu nohu o ďalšiu štvrt otáčky.

Zabudovanie chladničky do kuchynskej linky

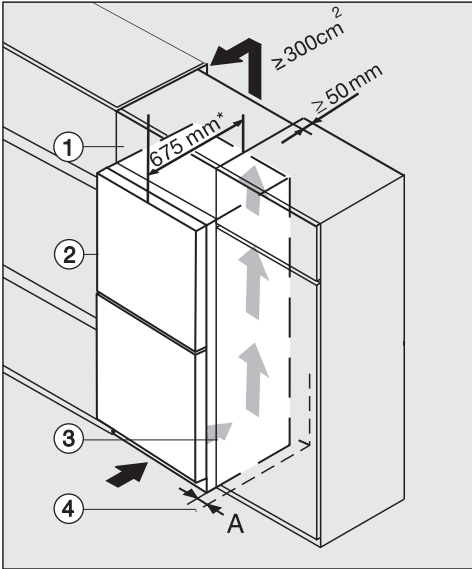
Chladnička môže byť obšovaná kuchynskými skrinkami.



Chladnička so skleným čelom K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **obs**w/matt, **bb**, **br**w, **bs**, **gr**gr

- ① nadstavná skrinka
- ② chladnička, hĺbka dvierok = 82 mm
- ③ kuchynská skrinka
- ④ stena

* Pri chladničkách s predmontovaným distančným držiakom sa zväčšuje hĺbka prístroja o asi 15 mm.



K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **edst/cs, ws, bst, el**

- ① nadstavná skrinka
- ② chladnička, hĺbka dvierok = 75 mm
- ③ kuchynská skrinka
- ④ stena

A = 25 mm (so zapusteným úchytom)/
60 mm (s rukoväťou)

* Pri chladničkách s predmontovaným
distančným držiakom sa zväčšuje hĺbka
prístroja o asi 15 mm.

⚠ Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia nedostatočným vetraním. Ak nemá prístroj dostatočné vetranie, spúšťa sa častejšie kompresor a beží dlhšiu dobu. Toto spôsobuje zvýšenú spotrebu energie a vyššiu prevádzkovú teplotu kompresora, následkom toho môže byť poškodenie kompresora.

Dbajte na dostatočné vetranie a odvetrávanie prístroja.

Bezpodmienečne dodržujte uvedené vetracie a odvetrávacie profily.

Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené.

Okrem toho musia byť pravidelne čistené od prachu.

O čo väčší je vetrací prierez od to šetrnejšie pracuje kompresor.

- Chladničku postavte vedľa kuchynskej skrinky.
 - Predná časť prístroja musí vyčnievať minimálne o hĺbku dvierok voči čelu kuchynskej skrinky. Tak sa dá chladnička bez problémov otvoriť a zatvoriť.
 - Pri umiestnení chladničky vedľa steny ④ je potrebná medzi stenou ④ a chladničkou ② vzdialenosť (**A**).
 - Aby ste chladničku vyrovnali s výškou kuchynskej linky, je možné umiestniť nad chladničku príslušnú nadstavnú skrinku ①.

Nad celkovou šírkou nadstavnej skrinky musí byť odvetrávací kanál s hĺbkou 50 mm.

Prierez odvetrávacieho profilu nad stropom miestnosti musí byť minimálne 300 cm², aby sa mohol nerušené odťahovať zohriaty vzduch.

Inštalácia

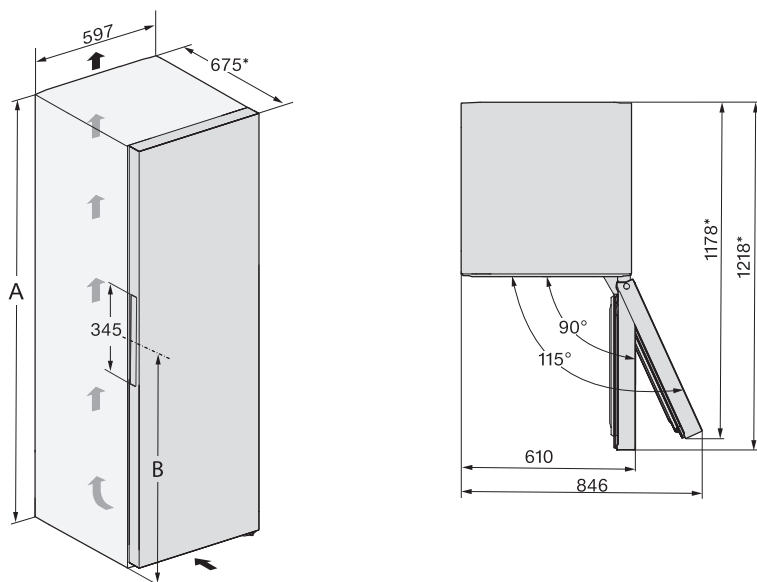
Rozmery prístroja

Rozmery/pohľad zhora

FN 4312 ..., FN 4322 ..., FN 4342 ..., FN 4372 ...

Všetky rozmery sú uvedené v mm.

Korektná funkcia chladničky je zabezpečená, ak sa určené vetracie a odvetrávacie prierezy udržiavajú voľné.



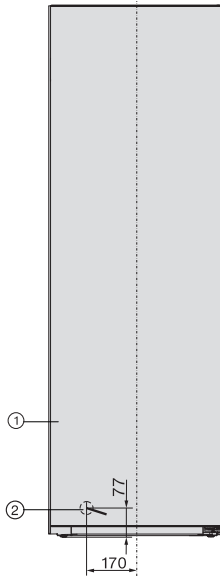
* Rozmer bez namontovaného distančného držiaka. Ak sa priložené distančné držiaky použijú, zväčší sa hĺbka prístroja o 15 mm.

	A	B
FN 4312 ...	1255	981
FN 4322 ...	1455	1061
FN 4342 ...	1655	1061
FN 4372 ...	1855	1061

Prípojky

FN 4312 ..., FN 4322 ..., FN 4342 ..., FN 4372 ...

Všetky rozmery sú uvedené v mm.



- ① pohľad spredu
- ② Prívodný sieťový kábel, dĺžka = 2.100 mm
Dlhší prívodný sieťový kábel môžete objednať u servisnej služby Miele.

Inštalácia

Elektrické pripojenie

Prístroj môžete zapojiť výlučne s priloženým pripojovacím sieťovým káblom k zásuvke s ochranným kontaktom.


Prístroj umiestnite tak, aby bola zásuvka voľne prístupná. Ak nie je zástrčka voľne dostupná, zabezpečte, aby v mieste inštalácie bolo k dispozícii zariadenie od-pájajúce všetky póly.

⚠ Nebezpečenstvo požiaru pre-hriatím.

Prevádzka prístroja na viacnásobných zásuvkách a predlžovacích káblach môže spôsobiť preťaženie káblov.

Z bezpečnostných dôvodov nepouží-vajte viacnásobné zásuvky a predlžo-vacie káble.

Elektrická inštalácia musí byť v súlade s príslušnými normami VDE 0100.

Z bezpečnostných dôvodov odporúča-me v domovej inštalácii príslušnej pre elektrické pripojenie prístroja použitie prúdového chrániča (RCD) typu .

Poškodený prívodný sieťový kábel môže byť nahradený len špeciálnym káblom rovnakého typu (dostať u servisnej služ-by Miele). Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.

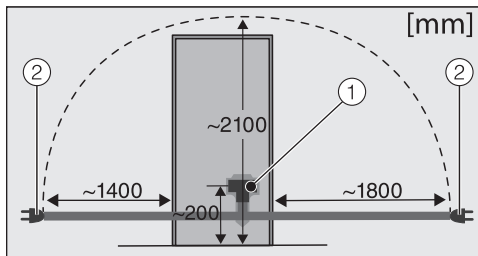
O menovitom príkone a príslušnom iste-ní informuje návod na použitie alebo ty-pový štítok. Porovnajte tieto údaje s pa-rametrami elektrickej prípojky v mieste inštalácie. V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

Dočasná alebo trvalá prevádzka sebes-tačného alebo nie sieťovo synchronizo-vaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systé-my) je možná. Predpokladom pre pre-vádzku je, aby malo zariadenie na do-

dávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porov-nateľné.

Ochranné opatrenia určené pre inštalá-ciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovú synchroni-zovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

Pripojenie prístroja



Zadná stena prístroja

- ① zástrčka prístroja
- ② sieťová zásuvka

■ Zasuňte zástrčku prístroja.

Dbajte na to, aby prístrojová zástrčka správne zaklapla.

■ Zasuňte sieťovú zástrčku prístroja do zásuvky.

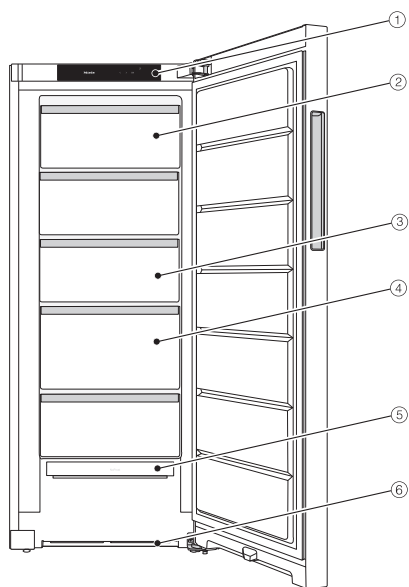
Prístroj je teraz pripojený k elektrickej sieti.

Takto ušetríte energiu:

- Miesto inštalácie** Pri zvýšených teplotách okolia musí prístroj častejšie chladiť a pri tom spotrebuje viacej energie. Preto:
- Prístroj umiestnite v dobre vetranej miestnosti.
 - Prístroj neumiestňujte vedľa zdroja tepla (vyhrievacie teleso, sporák).
 - Chráňte prístroj pred priamym slnečným žiarením.
 - Postarajte sa o ideálnu teplotu okolia približne 20 °C.
 - Vetracie a odvetrávacie profily udržiavajte voľné a pravidelne z nich odstraňujte prach.
- Nastavenie teploty** Čím nižšie je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie. Odporúčajú sa nasledujúce nastavenia:
- mraziaca zóna -18 °C
- Použite** Privádzaným teplom a obmedzenou cirkuláciou vzduchu sa zvyšuje spotreba energie. Preto:
- Dvierka prístroja otvárajte vždy len na nevyhnutnú dobu. Dobré roztriedenie potravín pomáha pri orientácii.
 - Po otvorení dvierka úplne zatvorte.
 - Teplé jedlá a nápoje nechajte pred uložením do prístroja vychladnúť.
 - Potraviny ukladajte dobre zabalené alebo prikryté.
 - Nepreplňujte priehradky, aby mohol cirkulovať vzduch.
 - Pri zoradení zásuviek a odkladacích plôch sa držte stavu, aký bol pri dodaní od výrobcu.
 - Dbajte pri vkladaní potravín na to, aby ste nezakryli drážku ventilátora.
 - Použite dištančné držiaky. Dištančné držiaky na zadnej strane Vášho prístroja slúžia na dosiahnutie deklarovanej spotreby energie.

Popis prístroja

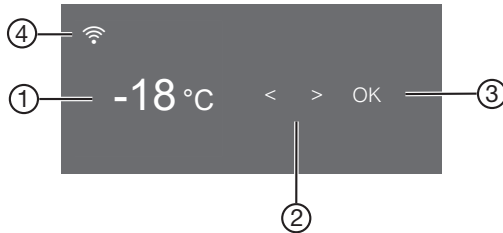
Prehľad prístroja



Na tomto obrázku je príklad modelu prístroja.

- ① displej
- ② sklápacia mraziaca zásuvka (v závislosti od modelu)
- ③ mraziace zásuvky
- ④ mraziaca zásuvka XXLBox
- ⑤ NoFrost-modul
- ⑥ vetrací priemer

Ovládací panel s úvodným displejom











- ① teplotný indikátor mraziacej zóny
- ② senzorové tlačidlá pre výber nastavenia
- ③ Senzorové tlačidlo K na potvrdenie výberu a vstup do režimu nastavenia ⚙️
- ④ indikátor stavu spojenia Miele@home (viditeľné, len ak bola vytvorená funkcia Miele@home)

Nastavovací režim ⚙️

Nasledovné funkcie môžete navoliť v nastavovacom režime a ich nastavenia čiastočne meniť:


symbol	funkcia	nastavenie z výroby
	zapnutie alebo vypnutie režimu párty (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	vyp.
	Zapnutie alebo vypnutie funkcie uzamknutia (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	(vyp)
	Vypnutie prístroja	—
	zapnutie alebo vypnutie režimu sabat (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	vyp.
	Vyvolanie verzie režimu Sabat	—
	Zmena doby až po spustenie alarmu dvierok (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	1:00


Popis prístroja

 (podľa modelu)	vytvorenie funkcie Miele@home po 1. krát aktivácia a deaktivácia WiFi alebo vynulovanie konfigurácie siete (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	APP
 / 	vypnutie/zapnutie tónu tlačidiel	zap.
 / 	zmena hlasitosti varovných signálov alebo ich úplné vypnutie (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	zap. /stupeň 5
	zmena jasu displeja (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	stupeň 4
°C / °F	zmena jednotky teploty (°Celzia alebo °Fahrenheit)	°C
	vypnutie funkcie výstavná prevádzka (zobrazuje sa len keď je zapnutý) (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	vyp.
	vynulovanie nastavení do stavu pri dodaní z výroby (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	—
i	Vyvolanie informácií (modelové označenie a výrobné číslo) k vášmu prístroju (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	—

Voľba požadovanej funkcie v nastavovacom režime

- Stlačte senzorové tlačidlo na ovládacom paneli *OK*.

Na displeji sa zobrazí .

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .

- Stlačte *OK*.

- Sensorovým tlačidlom < alebo > zvolte požadovanú funkciu.


- Pre zvolenie požadovanej funkcie stlačte *OK*.

Pri **zapnutej** funkcii sa zobrazuje bodka • v hornom rohu displeja.

- Pre opätovné zrušenie zvolenej funkcie stlačte *OK*.

Pri **vypnutej** funkcii zhasne bodka v hornom rohu displeja.

Opustenie nastavovacieho režimu

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .

- Stlačte *OK*.

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol  a stlačte *OK*.

■ **Alternatívne:**

Po poslednom stlačení tlačidla počkajte približne 15 sekúnd.

Nastavovací režim je potom opustený automaticky.

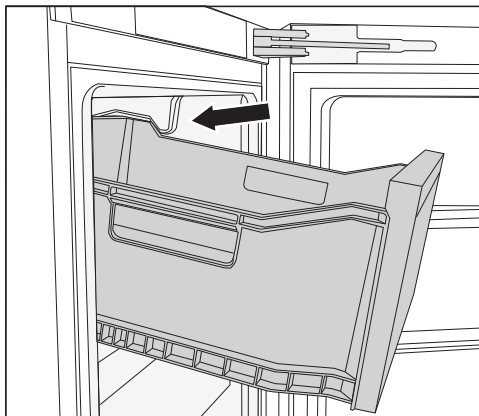
Popis prístroja

Usporiadanie vnútorného priestoru

Vyklopenie najvrchnejšej zásuvky

(od výšky prístroja 1650 mm)

Zásuvku je možné vyklopiť. Zmrazené potraviny sa dajú tak ľahšie vybrať.



- Vytiahnite zásuvku von.

Zásuvka je zaistená dorazmi a tak nemôže vypadnúť.

Mraziaca zásuvka XXL box

Extra vysoká mraziaca zásuvka ponúka väčší objem a tým viac miesta pre skladovanie neskladných, vysokých potravín na zamrazenie.

Dodávané príslušenstvo

Miska na kocky ľadu

Príslušenstvo na dokúpenie

V sortimente Miele je možné dostať účinné príslušenstvo a čistiace a ošetrojúce prostriedky vhodné pre chladničku.

Univerzálna utierka z mikrovlákna

Utierka z mikrovlákna pomáha pri odstraňovaní otláčkov prstov a miernych znečisteníach na nerezových čelných častiach, paneloch prístrojov, oknách, nábytku, oknách áut.

Sada utierok MicroCloth

Sada utierok MicroCloth pozostáva z univerzálnej utierky, utierky na sklo a utierky na vysoký lesk. Utierky sú mimoriadne odolné voči roztrhnutiu a opotrebovaniu. Vďaka ich veľmi jemným mikrovláknam dosahujú utierky vysoký čistiaci výkon.

MicroCloth HyClean

MicroCloth HyClean je univerzálna antibakteriálna utierka, obzvlášť vhodná voči roztrhnutiu a opotrebovaniu. Môže sa používať navlhčená aj suchá, s čistiacim prostriedkom alebo bez neho.

Príslušenstvo na dokúpenie si môžete objednať v internetovom obchode Miele. Tieto výrobky dostanete aj prostredníctvom servisnej služby Miele (viď koniec tohto návodu na použitie) a u Vášho špecializovaného predajcu Miele.


Zapnutie a vypnutie chladničky

Pred prvým použitím

- Odstráňte všetok obalový materiál a ochranné fólie.
- Vyčistite vnútro skrinky a príslušenstvo (viď kapitola „Čistenie a ošetrovanie“).

Pripojenie prístroja


- Prístroj pripojte do elektrickej siete tak, ako je to popísané v kapitole „Elektrické pripojenie“.

Na displeji sa potom zobrazí Miele, potom .

Zapnutie prístroja

- Otvorte dverka prístroja.
- Stlačte na ovládacom paneli senzorevé tlačidlo *OK*.

Chladnička začne chlaďiť.

Akonáhle je dosiahnutá nastavená teplota mrazenia, zhasne symbol , trvale svieti ukazovateľ teploty mraziacej zóny a utíchne výstražný tón.

- Ak by Vás výstražný tón rušil, stlačte *OK*.


Výstražný tón utíchne.


Prístroj sa nastaví na prednastavené teploty.

Potraviny vkladajte do mraziacej zóny až potom, keď teplota v mraziacej zóne dostatočne klesne (min. -18 °C).

Vypnutie prístroja

- Stlačte na ovládacom paneli senzorevé tlačidlo *OK*.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte *OK*.
- Senzorovým tlačidlom < nalistujte symbol .

- Stlačte *OK*.

Na displeji sa zobrazí .

Chladenie je vypnuté.

Prosím uveďte si: Prístroj nie je zo siete odpojený keď je vypnutý.

Na čo dbať pri dlhšej neprítomnosti

Ak je chladnička pri dlhšej neprítomnosti vypnutá, ale nevyčistená, hrozí v zavretom stave nebezpečenstvo tvorby plesne.

Pred dlhšou neprítomnosťou nezabudnite chladničku vyčistiť.

Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, potom dbajte na nasledovné:

- Vypnite prístroj.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite istič domovej inštalácie.
- Aby ste prístroj dostatočne vyvetrali a zabránili tvorbe zápachu, vyčistite ho a nechajte otvorený.

Správna teplota

Správne nastavená teplota je rozhodujúca pre trvanlivosť potravín. S klesajúcou teplotou sa spomaľujú procesy rastu mikroorganizmov. Potraviny sa tak rýchlo nekazia.

Na zamrazenie čerstvých potravín je potrebná teplota od **-18 °C**. Tak je možné predĺžiť trvanlivosť potravín a optimálna kvalita zostane pritom zachovaná.

Akonáhle stúpne teplota nad -10 °C začína rozklad mikroorganizmami a potraviny strácajú na trvanlivosti. Z tohto dôvodu sa smú úplne a mierne rozmrazené potraviny opäť zamrazovať až po ich spracovaní (varení alebo pečení). Vysokými teplotami sa väčšina mikroorganizmov umrtní.

Teplota v prístroji sa zvyšuje:

- čím častejšie a dlhšie sa otvárajú dvierka prístroja.
- o čo viac potravín sa uloží.
- o čo teplejšie sú čerstvo uložené potraviny.
- o čo vyššia je teplota prostredia prístroja. Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané.

Pri konštatnej teplote mrazenia -18 °C a zodpovedajúcej hygiene je možné maximálne využiť dobu skladovania potravín a zamedziť vyhadzovaniu potravín.


Ukazovateľ teploty

V normalnej prevádzke sa na displeji zobrazuje **najvyššia teplota mraziacej zóny**, ktorá je momentálne v prístroji.

Podľa teploty v miestnosti a nastavenia môže trvať niekoľko hodín, kým sa dosiahne požadovaná teplota a bude sa trvalo zobrazovať.

Nastavenie teploty

- Stlačte senzorové tlačidlo na ovládacom paneli *OK*.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte *OK*.
- Senzorovými tlačidlami < a > zmeňte teplotu.
- Stlačte *OK*.

Ukazovateľ teploty prejde opäť na zobrazenie skutočnej teploty, ktorá je momentálne v prístroji.

Možné nastavené hodnoty

- mraziaca zóna: -15 °C až -28 °C

Supermrazenie ❄️

Pri zapnutej funkcii supermrazenie ❄️ sa **mraziaca zóna** veľmi rýchlo vychladí na najnižšiu hodnotu (v závislosti od teploty v okolí). Prístroj pracuje s najvyšším možným chladiacim výkonom a teplota klesá. Túto funkciu zvolíte pred zmrazovaním čerstvých potravín. Tým dosiahnete rýchle zmrazenie potravín, čím zostane tak zachovaná ich výživová hodnota, vitamíny, vzhľad a chuť.

Pri zapnutej funkcii supermrazenie ❄️ môže prístroj častejšie vydávať rôzne zvuky.

Funkciu supermrazenie musíte zapnúť asi **6 hodín pred vložením** potravín na zmrazenie.

Ak sa má využiť **maximálna mraziaca kapacita, musíte 24 hodín vopred** zapnúť funkciu supermrazenie ❄️.

Funkcia supermrazenie ❄️ sa vypne automaticky po maximálne 72 hodinách. Prístroj pracuje opäť s normálnym chladiacim výkonom. Doba do vypnutia funkcie závisí od množstva čerstvo vložených potravín.

Tip: Pre šetrenie energie môžete funkciu supermrazenie sami vypnúť, akonáhle budú potraviny a nápoje dostatočne vychladené.

Funkciu supermrazenie nemusíte zapínať,

- keď ukladáte už zmrazené potraviny.
- keď denne ukladáte len do 2 kg potravín.

Zapnutie a vypnutie funkcie supermrazenie ❄️

- Stlačte na ovládacom paneli senzorové tlačidlo *OK*.

Na displeji sa zobrazí 🌡️.

- Stlačte *OK*.

- Senzorovým tlačidlom < nalistujte symbol ❄️.

- Stlačte *OK*.


Pri **zapnutej** funkcii supermrazenie ❄️ sa zobrazuje bodka v pravom hornom rohu displeja •.

- Senzorovým tlačidlom > nalistujte požadovanú hodnotu teploty a stlačte *OK*.


Vykonanie ďalších nastavení


Vysvetlenia k nastaveniam



V nasledujúcom sú popísané len tie nastavenia, ktoré vyžadujú ďalšie vysvetlenia.



Keď sa nachádzate v nastavovacom režime , alarm dvierok alebo iné chybové hlásenia sú automaticky potlačené.


Režim párty

Funkciu režimu párty  sa odporúča zapnúť obzvlášť vtedy, keď chcete rýchlo vychladiť alebo zmraziť veľké množstvo nedávno uložených potravín a nápojov.

Tip: Funkciu režimu párty  zapnite asi 4 hodiny pred vložením potravín a nápojov.


Pri zapnutej funkcii režimu párty  sa automaticky zapne funkcia supermrazenie .



Funkcia režim párty  sa asi po 24 hodinách automaticky vypne. Funkciu režimu párty  môžete ale vypnúť kedykoľvek predčasne.


V prípade výpadku el. energie sa funkcia režimu párty  vypne.

Zapnutie blokovacej funkcie /

Zapnutá blokovacia funkcia chráni pred nechceným vypnutím prístroja a pred nechcenými prestaveniami nepovolenými osobami, napríklad deťmi.

- Sensorovým tlačidlom  alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.
- Stlačte OK.

Pri zapnutej blokovacej funkcii  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja .

- Zatvorte dvierka prístroja. Až vtedy je zapnutá blokovacia funkcia .

Krátka deaktivácia blokovacej funkcie /

Keď napríklad chcete zmeniť nastavenie teploty, môžete blokovaciu funkciu na chvíľu deaktivovať:


- Stlačte OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte na asi 6 sekúnd sensorové tlačidlo OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte OK.
- Vykonajte teraz požadované nastavenia.
- Stlačte OK.

Zatvorením dvierok prístroja sa blokovacia funkcia  opäť zapne.



Úplné vypnutie blokovacej funkcie /


- Stlačte OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte na asi 6 sekúnd sensorové tlačidlo OK.


Na displeji sa zobrazí .

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .
- Stlačte OK.
- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .
- Stlačte OK.


Pri vypnutej blokovacej funkcii sa na displeji zobrazí .

Režim sabat


Pri podporu náboženských zvykov má prístroj režim sabat.


Zapnutý režim sabat  sa najprv zobrazí na úvodnom displeji.

Po 3 sekundách sa displej vypne.

Kým je zapnutý režim sabat , nemôžete robiť na Vašom prístroji zmeny.


Dbajte na to, aby boli dvierka riadne zatvorené, pretože sú vypnuté optické a akustické výstrahy.



Funkcia režim sabat  sa asi po 120 hodinách automaticky vypne.

Pri zapnutom režime sabat  sa deaktivuje:


- všetky akustické a optické signály
- ukazovateľ teploty

Všetky ostatné predtým nastavené funkcie zostanú aktívované.


 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Keďže sa počas režimu sabat  prípadný výpadok siete nezobrazí, sú potraviny za týchto okolností určité doby vystavené zvýšenej teplote. Týmto sa skráti trvanlivosť potravín. Ak by počas režimu sabat  došlo k výpadku siete, skontrolujte kvalitu potravín.

Zapnutie režimu sabat

- Sensorovým tlačidlom  alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.

- Stlačte OK.

Pri zapnutej funkcii režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja
•

Po 3 sekundách sa displej vypne.


- Zatvorte dvierka prístroja.

Vypnutie režimu sabat


- Stlačte sensorové tlačidlo OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte OK.



Pri zapnutej funkcii režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja
•

- Stlačte OK.

Pri vypnutej funkcii režimu sabat  zhasne bodka v hornom rohu displeja.

Zmena doby do spustenia alarmu dvierok

Môžete nastaviť, ako rýchlo po otvorení dvierok prístroja má zaznieť alarm dvierok.

- Sensorovým tlačidlom  alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol < .

- Stlačte OK.

- Sensorovými tlačidlami < a > zvolte požadovanú dobu medzi 30 sekundami a 3 minútami: 30 sekúnd

- Stlačte OK.

Miele@home

podľa modelu

Váš prístroj je vybavený integrovaným WiFi modulom.

Od výrobcu je pripojenie k sieti deaktivované.

Pre použitie potrebujete:

- WiFi sieť
- aplikáciu Miele
- užívateľský účet Miele. Užívateľský účet môžete vytvoriť pomocou aplikácie Miele.

Vykonanie ďalších nastavení

Aplikácia Miele Vás vedie pri nadväzovaní spojenia medzi prístrojom a domácou WiFi sieťou.

Potom čo Váš prístroj začleníte do WiFi siete, môžete pomocou aplikácie vykonávať napr. nasledovné akcie:

- vyvolať informáciu o prevádzkovom stave Vášho prístroja
- zmeniť nastavenia Vášho prístroja

Zapojením prístroja do Vašej WiFi siete sa zvýši spotreba energie, aj keď je prístroj vypnutý.

Zaistite preto, aby bol v mieste inštalácie Vášho prístroja k dispozícii dostatočne silný signál Vašej WiFi siete.

Disponibilita WiFi spojenia

WiFi spojenie zdieľa frekvenčný rozsah s inými zariadeniami (napr. mikrovlnkami, diaľkovo ovládanými hračkami). Kvôli tomu sa môžu vyskytovať dočasné alebo úplné poruchy spojenia. Preto nie je možné zaručiť trvalú disponibilitu ponúkaných funkcií.

Disponibilita Miele@home

Použitie aplikácie Miele závisí na disponibilitate služieb Miele@home vo Vašej krajine.

Služby Miele@home nie sú k dispozícii v každej krajine.

Informácie o disponibilitate získate na internetovej stránke www.miele.com.

Aplikácie Miele

Aplikáciu Miele si môžete stiahnuť zadarmo z Apple App Store® alebo Google Play Store™.



1. vytvorenie Miele@home

- Sensorovým tlačidlom alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.
- Stlačte OK.
- Sensorovými tlačidlami < a > zvolte požadovaný spôsob pripojenia (APP oder WPS).
- Stlačte OK.

Po úspešnom prihlásení sa objaví úvodný displej .

Ak nebolo možné vytvoriť spojenie, zobrazí sa .

Spustite opäť prípravu.

Deaktivácia a aktivácia WiFi pripojenia

- Sensorovým tlačidlom alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.
- Stlačte OK.

Pri deaktivovanej WiFi sa na displeji zobrazuje symbol .

- Pre opätovnú aktiváciu WiFi pripojenia stlačte OK.


Pri aktivovanej WiFi sa zobrazuje symbol ako aj bodka v hornom rohu displeja .

Keď je WiFi pripojenie aktívne, zobrazí sa symbol na úvodnom displeji.


Nulovanie konfigurácie siete

- Sensorovým tlačidlom alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.

Vykonanie ďalších nastavení

- Stlačte *OK*.
- Sensorovým tlačidlom > nalistujte symbol .
- Stlačte *OK*.
- Sensorovým tlačidlom > nalistujte symbol X.
- Stlačte *OK*.


Vynulujú sa všetky vykonané nastavenia a hodnoty zadané pre Miele@home.


WiFi pripojenie sa deaktivuje, na úvodnom displeji zhasne .

Pri likvidácii, predaji alebo pri spre-vádzkovaní použitého prístroja vynu-lujúte konfiguráciu siete. Z prístroja sa odstráni všetky osobné údaje. Okrem iného predošlý vlastník už nebude mať prístup k prístroju.

Zmena hlasitosti výstražných a signál-ných tónov /


Môžete zmeniť hlasitosť výstražných a signálnych tónov (napr. pri alarme dvierok alebo chybovom hlásení). Alebo môžete výstražné a signálne tóny vypnúť, ak máte pocit, že Vás rušia.

- Sensorovým tlačidlom  alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.
- Stlačte *OK*.
- Zvoľte sensorovými tlačidlami < a > požadovanú hlasitosť výstražných a signálnych tónov.
- Stlačte *OK*.


Pri vypnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje .


Zmena jasú displeja


Jas displeja môžete prispôbiť svetel-ným pomerom Vášho prostredia.


- Sensorovým tlačidlom  alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.
- Stlačte *OK*.
- Sensorovými tlačidlami < a > zvoľte požadovaný jas displeja.
- Stlačte *OK*.

Vypnutie výstavnej prevádzky

Výstavná prevádzka  umožňuje špe-cializovaným obchodom prezentovať prístroj bez zapnutia chladenia. Pre sú-kromné používanie toto nastavenie ne-potrebuje.




Ak by bola z výroby zapnutá výstavná prevádzka, po zapnutí prístroja sa na displeji zobrazuje .

- Stlačte sensorové tlačidlo na ovláda-com paneli *OK*.
- Na displeji sa zobrazí Miele, a potom štartovacia obrazovka.
- Stlačte *OK*.
- Sensorovým tlačidlom  alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.
- Stlačte *OK*.

Po vypnutí výstavnej prevádzky  sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.

Vrátenie nastavení do stavu pri doda-ní

Všetky nastavenia sa vynulujú na stav pri dodaní (nastavenia viď kapitola „Popis prístroja“).

- Sensorovým tlačidlom  alebo > nalistujte v nastavovacom režime  symbol <.
- Stlačte *OK*.
- Sensorovým tlačidlom > nalistujte symbol .

Výkonanie ďalších nastavení

- Stlačte *OK*.

Prístroj sa vypne a musíte ho opäť zapnúť.


Informácie **i**

Na displeji sa zobrazujú údaje prístroja (označenie modelu a výrobné číslo).

Tieto údaje o prístroji majte pripravené:

- pre zapojenie chladničky do Vašej WiFi siete (vid' kapitola „Prevedenie ďalších nastavení“, odstavec „Miele@home“) (podľa modelu).
- pre hlásenie poruchy v Miele servisnej službe (vid' kapitola „Servisná služba“).
- pre získanie informácií v EPREL databáze (vid' kapitola „Servisná služba“).

Teplotný alarm a alarm dvierok


 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Ak bola teplota dlhšiu dobu vyššia ako $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, môžu sa zmrazené potraviny čiastočne alebo úplne rozmraziť. Týmto sa skráti trvanlivosť potravín.

Skontrolujte, či nie sú mrazené potraviny primrznuté alebo roztopené. V tomto prípade spotrebujte potraviny čo najrýchlejšie alebo ich tepelne spracujte (varením alebo pečením) skôr, ako ich opäť zamrazíte.

Teplotný alarm

Chladnička je vybavená teplotným alarmom, aby teplota v mraziacej zóne nepozorovanie nevzrástla.

Ak sa zvýši príliš teplota mraziacej zóny, zobrazuje sa na ukazovateli teploty mraziacej zóny červeným .

Naviac zaznie výstražný tón, pokým neskončí stav alarmu alebo nie je výstražný tón predčasne vypnutý.

Kedy prístroj teplotný rozsah rozpozná ako rozsah príliš vysokých teplôt, závisí od nastavenej teploty.

Teplotný alarm sa zobrazuje pred alarmom dvierok, ak tento existuje.


Akustický a optický signál je prípadne vydaný v nasledujúcich situáciách:

- Zapnete prístroj a teplota v niektorej teplotnej zóne je príliš odlišná od nastavenej teploty.
- Triedite a vyberáte zmrazený tovar a pritom prúdi príliš veľa teplého vzduchu z priestoru.
- Zamrazujete väčšie množstvo potravín.
- Zmrazujete teplé, čerstvé potraviny.
- Došlo k výpadku siete.
- Prístroj je pokazený.


Skôr ako vypnete teplotný alarm, mala by sa zistiť a odstrániť príčina alarmu.

Ak by Vás výstražný tón rušil, môžete ho predčasne vypnúť.

■ Stlačte OK.

Výstražné hlásenie bolo potvrdené:  zhasne a výstražný tón utíchne.


Na displeji sa zobrazí štartovacia obrazovka: Na ukazovateli teploty mraziacej zóny asi 1 minútu bliká najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v chladničke. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu.

Výstražný tón utíchne. Akonáhle je stav alarmu ukončený, symbol  zhasne.


Alarm dvierok

Chladnička je vybavená alarmom dvierok, aby sa zabránilo strate energie pri otvorených dvierkach prístroja a aby boli uložené potraviny chránené pred teplom.

Teplotný alarm a alarm dvierok

Ak sú dvierka prístroja dlhšiu dobu otvorené, rozsvieti sa ukazovateľ teploty . Dodatočne zaznie výstražný tón.


Dobu spustenia alarmu dvierok je možné zmeniť. Alarm dvierok je možné tiež vypnúť (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“).

Akonáhle dvierka prístroja zavriete, výstražný tón stíchne a  na displeji zhasne.

Predčasné vypnutie alarmu

Ak by Vás výstražný tón rušil, môžete ho predčasne vypnúť.

■ Stlačte *OK*.

Symbol  zhasne a výstražný tón stíchne.

Ak nezavriete dvierka prístroja, výstražný tón sa po 3 minútach bude opakovať.

Čo sa stane pri zamrazení čerstvých potravín?

⚠ Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Ak bola teplota dlhšiu dobu vyššia ako $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, môžu sa zmrazené potraviny čiastočne alebo úplne rozmraziť. Týmto sa skráti trvanlivosť potravín.

Skontrolujte, či nie sú mrazené potraviny primrznuté alebo roztopené. V tomto prípade spotrebujte potraviny čo najrýchlejšie alebo ich tepelne spracujte (varením alebo pečením) skôr, ako ich opäť zamrazíte.

Čerstvé potraviny sa musia čo najrýchlejšie zamraziť, aby nestratili výživové hodnoty, vitamíny, vzhľad a chuť.

Ak potraviny rýchlo zamrzli, nemá bunková tekutina dostatok času na uniknutie do medzipriestorov. Bunky sa oveľa menej scvrknú. Pri rozmrazovaní môže prejsť len malé množstvo tekutiny, ktoré prešlo do medzipriestorov späť do buniek a preto je strata šťavy nepatrná. Preto sa vytvorí len malá mláka vody.

Maximálna mraziaca kapacita

Aby potraviny čím skôr zmrzli až k svojmu jadru, nesmie byť prekročená maximálna mraziaca kapacita. Maximálne množstvo potravín, ktoré môžete zamraziť počas 24 hodín, nájdete uvedené na typovom štítku ako „mraziaca kapacita ...kg/24 h“.

Uskladnenie hotových mrazených potravín

Ak chcete uskladniť hotové mrazené potraviny, preverte si už počas nákupu v obchode:

- či nie je balenie poškodené

- dátum spotreby
- teplota chladiacej zóny v predajnom boxe musí byť $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ alebo nižšia
- Zmrazené potraviny prepravujte ak je to možné v izolačnej taške a rýchlo ich uložte do prístroja.

Zamrazovanie čerstvých potravín

Pred vložením

- Pri väčšom množstve ako 2 kg čerstvých potravín zapnite na dobu 6 hodín pred ich vložením funkciu supermrazenie ❄.
- Pri ešte väčšom množstve potravín na zmrazenie zapnite na dobu 24 hodín pred ich vložením funkciu supermrazenie ❄.

Už zamrazené uložené potraviny budú mať takto rezervu chladu.

- Na zamrazovanie používajte len čerstvé a bezchybné potraviny.

Uvedomte si, že určité potraviny nie sú vhodné na zmrazenie. Patria k nim napr. druhy zeleniny, ktoré sa zvyčajne konzumujú surové, ako listový šalát alebo reďkovka.

Tip: Aby sa uchovala farba, chuť, vôňa a vitamín C, mala by sa zelenia pred zamrazením spariť. Ponorte zeleninu po porciách na 2–3 minúty do vriacej vody. Potom zeleninu vyberte a rýchlo ju schladte v studenej vode. Zeleninu nechajte odkvapkať.

Balenie mrazených potravín


- Zmrazujte po porciách.

Tip: Aby ste zabránili spáleniu mrazom, zvolte vhodný obal (ako napr. mraziace krabičky).

Mrazenie a skladovanie

- Z obalu vytlačte vzduch a obal nepripustne uzatvorte.
- Na obal napíšte jeho obsah a dátum zmrazenia.

Vloženie potravín na zmrazenie

 Nebezpečenstvo poškodenia príliš ťažkým naplnením.

Príliš ťažké naplnenie môže spôsobiť poškodenie mraziacej zásuvky/ sklenenej dosky.

Dodržiňte vždy príslušný stupeň naplnenia:

najnižšia mraziaca zásuvka = 11 kg

všetky ostatné mraziace zásuvky = 19 kg

Potraviny, ktoré budete mraziť sa nesmú dotýkať už zamrazených potravín, aby sa tieto čiastočne nerozmrazili.

- Balenia vkladajte suché, tým zabránite, že potraviny spolu primrznú.

Aby potraviny rýchlo premrzli až k jadrú, neprekračujte nasledujúcu veľkosť obalov:

- ovocie a zelenina max. 1 kg
- mäso max. 2,5 kg

- malé množstvo potravín na zmrazenie

Potraviny zamrazujte v najvrchnejšej zásuvke mrazničky.

- Potraviny na zmrazenie ukladajte podľa možnosti s kontaktom k zadnej strane zásuvky, aby potraviny čo najrýchlejšie zamrzli až po jadro.

- VarioRoom: vložte maximálne množstvo potravín na zmrazenie (viď typový štítok).

Ak nie je zaistené vetranie mraziacej zóny, zníži sa chladiaci výkon a zvýši sa spotreba energie.

Nevyberajte z chladničky najspodnejšiu mraziacu zásuvku.

Dbajte pri vkladaní potravín na zmrazenie na to, aby ste nezakryli drážku ventilátora.

Tip: Ak chcete uložiť na zmrazenie väčšie potraviny ako napr. morku alebo divinu, môžete vybrať jednotlivé mraziace zásuvky a tým zväčšíte priestor nad zásuvkou.

Rozložte potraviny na zmrazenie do všetkých mraziacich zásuviek ale **nie** do najspodnejšej mraziacej zásuvky.

- Potraviny na zmrazenie ukladajte podľa možnosti s kontaktom k zadnej strane zásuvky, aby potraviny čo najrýchlejšie zamrzli až po jadro.

Po zmrazení:

- Funkciu supermrazenie ❄ vypnite.
- Uložte zmrazené potraviny do mraziacich zásuviek a zásuvky opäť zasuňte.

Rýchle chladenie nápojov

Fľaše, ktoré chcete rýchlo zchladit' v mraziacej zóne vyberte **najneskôr po hodine** opäť von. Tieto fľaše môžu prasknúť.

Použitie príslušenstva

Príprava kociek ľadu

- Nádobu na ľad naplňte do 3/4 vodou a postavte ju na dno mraziacej zásuvky.


- Na uvoľnenie primrznutej misky s kockami ľadu použite tupý predmet, napr. rúčku lyžice.

Tip: Kocky ľadu sa z misky rýchlo uvoľnia, ak ju krátko podržíte pod tečúcou vodou.

Čistenie a ošetrovanie

Nikdy neodstraňujte typový štítok umiestnený vo vnútri prístroja. V prípade poruchy bude potrebný.

Dbajte na to, aby sa voda nedostala do elektroniky.

 Nebezpečenstvo poškodenia vniknutou vlhkosťou.

Para z parného čistiaceho stroja môže poškodiť plastové a elektrické komponenty.

Na čistenie chladničky nepoužívajte žiaden parný čistiaci prístroj.

Rozmrazovanie

Prístroj je vybavený systémom „NoFrost“, vďaka ktorému sa prístroj automaticky odmráza a odparí.

Vznikajúca vlhkosť sa zráža na výparníku a občas sa automaticky odmráza a odparí.

Automatickým odmrazovaním zostáva prístroj stále bez ľadu. Potraviny sa vďaka tomuto zvláštnemu systému nerozmrazia.

Upozornenia k čistiacemu prostriedku

Vo vnútornom priestore chladničky používajte len čistiace a ošetrojúce prostriedky nezávadné pre potraviny.

Aby ste nepoškodili povrchové plochy, nepoužívajte **žiadne**


- čistiace prostriedky obsahujúce sódu, čpavok, kyseliny a chlór
- čistiace prostriedky na odstránenie vodného kameňa
- čistiace prostriedky na drhnutie (napr. drhnúci prášok, tekuté mlieko, drsné hubky)

- čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá
- čistiace prostriedky na nerez
- čistiace prostriedky na umývačku riadu
- spreje na rúry na pečenie,
- čistiace prostriedky na sklo
- tvrdé hubky a kefy na drhnutie (napr. hubky na hrnce)
- odstraňovač nečistôt
- ostré kovové škrabky

Na čistenie odporúčame čistú savú utierku, vlažnú vodu a trochu prostriedku na ručné umývanie.

Príprava prístroja na čistenie

- Vypnite prístroj.

Na displeji sa zobrazuje  a chladenie je vypnuté.

- Vyberte potraviny z prístroja a uskladnite ich na chladnom mieste.
- Vyberte na vyčistenie príslušenstvo, ktoré je možné vybrať (viď odstavec „Vybratie a rozloženie príslušenstva“).

Čistenie vnútorného priestoru

Prístroj čistite pravidelne, najmenej ale raz za mesiac.

Ak nečistoty dlhšiu dobu pôsobia, za určitých okolností sa už nedajú odstrániť.

Povrchy by sa mohli zafarbiť alebo zmeniť.

Odstraňujte nečistoty najlepšie ihneď.

- **Vnútorný priestor** vyčistíte čistou hubkou, vlažnou vodou a malým množstvom prostriedku na umývanie riadu.


- Po vyčistení ich utrite čistou vodou a vysušte utierkou.
- Aby sa prístroj dostatočne vetral a nevytvárali sa v ňom zápachy, nechajte ho ešte chvíľu otvorený.

Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu

Nasledujúce časti by sa mali čistiť **ručne**:

- všetky zásuvky

Nasledujúce časti sú vhodné do **umývačky riadu**:

 Nebezpečenstvo poškodenia príliš vysokými teplotami v umývačke riadu.

Časti prístroja sa môžu v umývačke riadu pri teplote vyššej ako 55 °C stať nepoužiteľné alebo sa môžu zdeformovať.

Pre časti vhodné pre čistenie v umývačke riadu voľte výhradne programy umývačky s teplotou maximálne 55 °C.

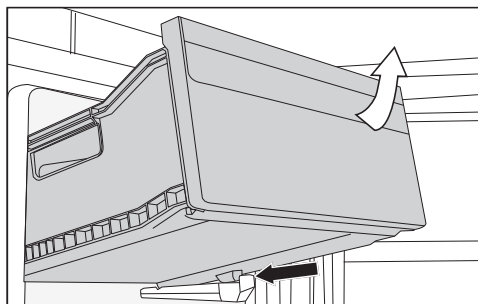
Kontaktom s prírodnými farbivami, napr. mrkvou, paradajkami a kečupom sa môžu plastové časti v umývačke riadu zafarbiť. Toto sfarbenie neovplyvní ich stabilitu.

- miska na kocky ľadu

Príslušenstvo za účelom čistenia vyberte a rozoberte

Vyberanie zásuviek

- Vytiahnite zásuvku až na doraz.



- Vyťahujte zásuvku a pritom ju vpredu mierne nadvihnite,

Nasadenie zásuviek

- Zásuvku nasadte šikmo do prístroja.
- Zásuvku spustite a zasuňte ju.

Čistenie čela prístroja a bočných stien


Ak nečistoty dlhšiu dobu pôsobia, nedajú sa už odstrániť a povrchy sa môžu zafarbiť alebo zmeniť. Povrchy by sa mohli zafarbiť alebo zmeniť. Odstráňte najlepšie ihneď nečistoty z prednej časti prístroja a z bočných stien.

Všetky povrchy sú citlivé na poškrabanie a môžu sa zafarbiť alebo zmeniť, ak prídu do styku s nevhodnými čistiacimi prostriedkami. Prečítajte si prosím informácie v odstavci „Pokyny k čistiacim prostriedkom“ na začiatku tejto kapitoly.

- Povrchy čistite čistou penovou utierkou, prostriedkom na umývanie riadu a teplou vodou. Na čistenie môžete použiť aj čistú, vlhkú utierku z mikrovláknovej tkaniny bez použitia čistiaceho prostriedku.
- Po vyčistení utrite čistou vodou a vysušte všetko mäkkou utierkou.

Čistenie a ošetrovanie

Čistenie tesnenia na dvierkach

 Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením.

Pri ošetrovaní tesnenia dvierok olejmi alebo tukmi môže tesnenie ostať pórovité.

Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi.

- Tesnenie dvierok čistite pravidelne len čistou vodou a nakoniec tesnenie vyutierajte dôkladne utierkou.

Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov

Usadený prach zvyšuje spotrebu energie.

- Pravidelne čistite vetracie profily štetcom alebo vysávačom (použite na to napr. sací štetec pre vysávač Miele).

Po čistení

- Nasad'te všetky časti do prístroja.
- Zapnite prípadne opäť prístroj. Prístroj začne opäť chladiť.
- Zapnite funkciu supermrazenie ❄ na určitý čas, aby sa mraziaca zóna rýchlo vychladila.
- Zasuňte mraziace zásuvky s potravínami na zmrazenie do mraziacej zóny akonáhle je tu teplota dostatočne nízka.
- Vypnite funkciu supermrazenie ❄, akonáhle bude dosiahnutá konštantná teplota mraziacej zóny najmenej -18 °C.
- Zatvorte dvierka prístroja.

Väčšinu chýb a porúch môžete odstrániť sami. V mnohých prípadoch môžete ušetriť čas a peniaze, pretože nemusíte volať servisnú službu.

Ďalšie informácie o tom, ako odstrániť poruchy sami, nájdete na www.miele.sk/support/customer-assistance.







Až do odstránenia poruchy podľa možnosti neotvárajte chladničku, aby ste udržali stratu chladu čo najmenšiu.

Problém	Príčina a odstránenie
Kompresor sa zapína stále častejšie a na dlhšiu dobu, teplota v prístroji je príliš nízka.	Sú zastavané alebo zaprášené vetracie a odvetrávacie profily. ■ Nezakrývajte vetracie a odvetrávacie profily. ■ Z vetracích a odvetrávacích profilov pravidelne odstraňujte prach.
	Boli často otvárané dverka prístroja, alebo sa v ňom skladovalo alebo zmrazovalo priveľké množstvo čerstvých potravín. ■ Dverka prístroja otvárajte len v prípade potreby a čo najkratšie. Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama.
	Nie sú správne zatvorené dverka prístroja. V mraziacej zóne sa pravdepodobne vytvorila hrubšia vrstva ľadu. ■ Zatvorte dverka prístroja. Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama. Ak sa už vytvorila hrubá vrstva ľadu, znižuje sa výkon chladenia a tým rastie spotreba energie. ■ Prístroj rozmrazte a vyčistite ho.
	Teplota okolia je príliš vysoká. O čo vyššia je teplota okolia, o to dlhšie beží kompresor. ■ Dbajte na pokyny v kapitole „Inštalácia“, odstavec „Miesto umiestnenia“.
	Prístroj nebol správne vbudovaný do výklenku. ■ Prístroj zabudujte podľa pokynov v priloženom návode na montáž.
	Teplota v prístroji je nastavená príliš nízko. ■ Opravte nastavenie teploty.
	Bolo zmrazené väčšie množstvo potravín naraz.





Odstrániť problémy











Problém	Príčina a odstránenie
	<ul style="list-style-type: none">■ Dbajte na pokyny v kapitole „Zmrazovanie a skladovanie“.
	<p>Ešte je zapnutá funkcia supermrazenie ❄.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Aby ste ušetrili energiu, sami vypnite včas funkciu supermrazenie ❄.

Všeobecné problémy s prístrojom





Problém	Príčina a odstránenie
Nezaznie výstražný tón, aj keď sú dvierka prístroja dlhší čas otvorené.	<p>Nejedná sa o chybu. Výstražný tón bol v nastavovacom režime vypnutý. Ak chcete akustický alarm opäť zapnúť:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stlačte OK. <p>Na displeji sa zobrazí .</p> <ul style="list-style-type: none">■ Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .■ Stlačte OK.■ Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .■ Stlačte OK.■ Zvoľte senzorovými tlačidlami < a > požadovanú hlasitosť výstražných a signálnych tónov.■ Stlačte OK. <p>Pri zapnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje .</p>








Hlásenia na displeji

Problém	Príčina a odstránenie
Na displeji svieti  že chladnička nemá chladiaci výkon, ovládanie prístroja ale predsa len funguje.	<p>Je zapnutá výstavná prevádzka.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stlačte OK. <p>Na displeji sa zobrazí Miele, a potom štartovacia obrazovka.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stlačte OK.■ Senzorovým tlačidlom  alebo > nalistujte v nastavovacom režime  symbol <.■ Stlačte OK. <p>Po vypnutí výstavnej prevádzky  sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.</p>

Problém	Príčina a odstránenie
<p>Na displeji sa nič nezobrazuje. Je čierny.</p>	<p>Je zapnutý režim sabat .</p> <p>■ Stlačte <i>OK</i>.</p> <p>Na displeji sa zobrazí .</p> <p>■ Stlačte <i>OK</i>.</p> <p>Pri zapnutej funkcii režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja .</p> <p>■ Stlačte <i>OK</i>.</p> <p>Pri vypnutej funkcii režimu sabat  zhasne bodka v hornom rohu displeja.</p>
<p>Na displeji svieti , a prístroj nie je možné obsluhovať.</p>	<p>Je zapnutá blokovacia funkcia.</p> <p>■ Prístroj nachvíľu odblokujete alebo úplne vypnite blokovaciu funkciu (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“, odstavec „Krátka deaktivácia alebo úplné vypnutie blokovacej funkcie /“).</p>
<p>Na displeji svieti  a dodatočne zaznie výstražný tón.</p>	<p>Aktivoval sa alarm dvierok.</p> <p>■ Stlačte <i>OK</i>.</p> <p>Symbol  zhasne a výstražný tón stíchne.</p> <p>■ Zatvorte dvierka prístroja.</p>

Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
<p>Ukazovateľ teploty svieti   a navyiac znie výstražný tón.</p>	<p>Bol aktivovaný teplotný alarm, mraziaca zóna je v závislosti od nastavenej teploty príliš teplá alebo príliš studená.</p> <p>Dôvodmi by mohli byť napríklad:</p> <ul style="list-style-type: none">– Často boli otvárané dverka prístroja.– Bolo zmrazené väčšie množstvo potravín bez pripnutia funkcie supermrazenie.– Došlo k dlhodobejšiemu výpadku siete (výpadok prúdu).– Prístroj je pokazený. <p>■ Stlačte OK.</p> <p>Výstražné hlásenie bolo potvrdené:   zhasne a výstražný tón utíchne.</p> <p>Na displeji asi 1 minútu bliká najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v prístroji. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu.</p> <p>Blikajúce zobrazenie teploty môžete predčasne zrušiť:</p> <p>■ Stlačte OK.</p> <p>Najvyššia zobrazená teplota sa vymaže. Potom sa na ukazovateli teploty opäť objaví skutočná aktuálna teplota mraziacej zóny.</p> <p>■ Zrušte stav alarmu.</p> <p>■ Podľa teploty skontrolujte potraviny, či nie sú čiastočne alebo úplne rozmrazené. Ak je tomu tak, potraviny pred opätovným zmrazením spracujte (varením alebo pečením).</p>

Problém	Príčina a odstránenie
<p>Na displeji svieti červeným  a dodatočne zaznie výstražný tón.</p>	<p>Je zobrazený výpadok siete: Teplota v prístroji za posledné dni alebo hodiny výpadkom siete alebo prerušením dodávky prúdu stúpla príliš vysoko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stlačte . <p>Chybové hlásenie bolo potvrdené:  zhasne a výstražný tón utíchne.</p> <p>Na ukazovateli teploty asi 1 minútu bliká najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v chladničke. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu.</p> <p>Blikajúce zobrazenie teploty môžete predčasne zrušiť:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stlačte na displeji indikátor teploty. <p>Najvyššia zobrazená teplota sa vymaže. Potom sa na ukazovateli teploty opäť objaví skutočná momentálna teplota. Prístroj potom pracuje ďalej s posledným nastavením teploty.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zrušte stav alarmu. ■ Podľa teploty skontrolujte potraviny, či nie sú čiastočne alebo úplne rozmrazené. Ak je tomu tak, potraviny pred opätovným zmrazením spracujte (varením alebo pečením).
<p>Na displeji svieti červeným , prípadne sa zobrazí chybový kód F s číslicami. Dodatočne zaznie výstražný tón.</p>	<p>Vyskytla sa porucha.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vypnite výstražný tón dotykcom na displeji . ■ Zavolajte servisnú službu. <p>Pre nahlásenie poruchy potrebujete k zobrazenému kódu chyby aj označenie modelu a číslo výrobku Vášho prístroja. Tieto informácie si môžete dať priamo zobraziť:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dotknite sa pritom displeja . <p>Na displeji sa zobrazia potrebné údaje prístroja. Potvrdením  opustíte informačné ukazovatele a opäť sa Vám zobrazí chybový kód.</p> <p>Prístroj môžete vypnúť aj priamo z ukazovateľa chyby.</p> <hr/> <p>Zobrazuje sa chyba prístroja: Tento ukazovateľ má vždy prednosť a preruší ihneď každé nastavenie, ktoré chcete práve navoliť.</p> <p>Chyba prístroja sa zobrazí uprednostnene pred jestvujúcim alarmom dvierok a/alebo teplotou.</p>

Servisná služba

Pod www.miele.com/service získate informácie ako môžete sami odstrániť poruchy a o Miele náhradných dieloch.

Kontakt pri poruchách

Pri poruchách, ktoré neviete sami odstrániť, informujte napr. Vášho Miele odborného predajcu alebo Miele servisnú službu.

Miele zákaznícku službu môžete objednať online pod www.miele.com/service.

Kontaktné údaje Miele zákazníckej služby nájdete na konci tohto dokumentu.

Zákaznícka služba potrebuje označenie modelu a výrobné číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 bude možné nájsť informácie k označovaniu spotreby energie a požiadavkách na ekologický dizajn v európskej databáze produktov (EPREL). Cez nasledovný link <https://ep-rel.ec.europa.eu/> sa dostanete do databázy produktov. Tu budete vyzvaný zadať označenie modelu.

Označenie modelu nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

Miele			
XXXXXX ←		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERATURSCHRANK-UNTERTISCH-MODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERCOUNTER TOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/BOC. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P. ACCORDIONAMENTO VINO/SOTTOCOUNTER ENGINEER ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ			
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Typ/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacità Bruta XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
Nutzinhalt Net Capacity	Ges. / K / G / W Tot. / R / F / WINE / CHILL		R600a: XXg
Volumen Capac. Util	To / R / C / WIND / CHILL		

Záruka

Záručná doba predstavuje 2 roky.

Ďalšie informácie nájdete na dodaných záručných podmienkach.

Prehlásenie o zhode

Miele týmto prehlasuje, že táto kombinácia chladničky s mrazničkou zodpovedá smernici 2014/53/EU.

Úplný text prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na jednej z nasledujúcich internetových adries:

- Produkty, na stiahnutie www.miele.sk

frekvenčné pásmo	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
maximálny vysielací výkon	< 100 mW

Autorské práva a licencie

Pre obsluhu a riadenie komunikačného modulu využíva Miele vlastné alebo iné softwarové aplikácie, na ktoré sa nevzťahujú licenčné podmienky platné pre tzv. otvorený software. Tieto aplikácie alebo softwarové komponenty sú chránené autorským právom. Je nutné rešpektovať právomoci spoločnosti Miele a tretích strán, vyplývajúce z autorského práva.

Súčasťou komunikačného modulu integrovaného v prístroji sú tiež softwarové komponenty, ktoré sú v rámci licenčných podmienok upravujúcich otvorený software predávané ďalej. Príslušné komponenty s otvoreným zdrojovým kódom spolu s príslušnými údajmi o autorských právach, kópiami aktuálne platných licenčných podmienok a prípadne ďalšie informácie sú dostupné lokálne prostredníctvom IP adresy a internetového prehliadača (<https://<IP adresa>/Licenses>). Úpravy popredajných záruk licenčných podmienok pre komponenty s otvoreným zdrojovým kódom vymedzené na tomto mieste platia len vo vzťahu k príslušným držiteľom práv.

Miele s.r.o.
Mlynské nivy 16
821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 58 103 111
Servis-tel.: +421 2 58 103 131
E-mail: info@miele.sk
Internet: www.miele.sk

Servisná služba Miele
príjem servisných zákaziek
0800 MIELE1
(0800 643 531)

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Nemecko

FN 4312 ..., FN 4322 ..., FN 4342 ..., FN 4372 ...

sk-SK

M.-Nr. 12 124 351 / 03